

*A*canta

# Verona

## LIVE

- 2 Volumes -

Montserrat Caballé

José Carreras

René Kollo

Giacomo Aragall

Ileana Cotrubas

Peter Dvorsky

Ghena Dimitrova

Leo Nucci

Elena Obraztsova

Eva Marton

Mara Zampieri

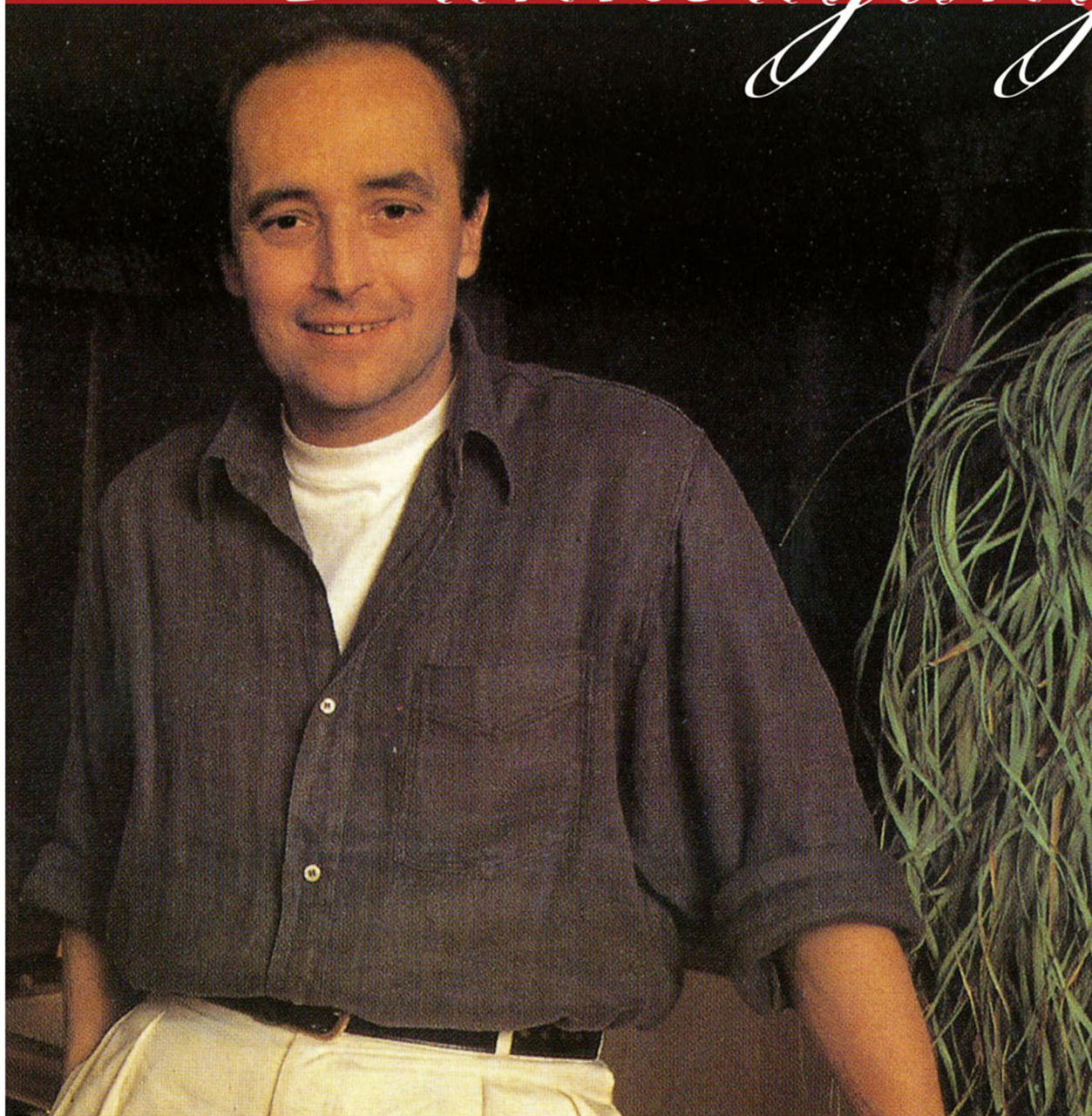
Ruggero Raimondi

Samuel Ramey

and others

REMASTERED ORIGINAL RECORDINGS

# *Danksagung*



Es para mí una excelente oportunidad el poder transmitirles a todos ustedes, a través de estas líneas, cómo ha nacido la idea de la »Fundación Internacional José Carreras para la lucha contra la leucemia« que acabamos de crear y cuáles son sus motivaciones y finalidades más concretas.

Creemos que existen diversos canales mediante los cuales aportar nuestro grano de arena para aliviar a las personas aquejadas por esta enfermedad, tales como la colaboración con centros hospitalarios para la mejora de sus servicios en el tratamiento de sus pacientes o bien ayudando a una labor social en algunos casos concretos. Pero fundamentalmente apoyando de manera intensa todo lo que haga referencia a la investigación, creando becas que permitan a los científicos una dedicación total a dicha tarea, ya que solamente así conseguiremos en el futuro erradicar este grave mal. Esta es nuestra mayor esperanza. Para ello aportaremos nuestra mayor ilusión y dedicación total.

Aprovecho así mismo esta ocasión para hacer llegar de manera sincera mi más profundo agradecimiento a todas las personas que han hecho posible «La grande notte a Verona» y de manera especialísima a todos los artistas que tan generosamente han tomado parte en esta manifestación de solidaridad humana.

Gracias



José Carreras

”

I should like to take this opportunity to introduce to you in these few short lines the idea underlying the establishment of the “Fundación Internacional José Carreras para la lucha contra la leucemia” (The International José Carreras Foundation for the Prevention of leukaemia) and to explain the motives and the concrete aims of this foundation.

It is our belief that the sufferers of this disease can be helped in different ways, for instance, by working together with hospitals or providing social assistance in individual cases. But ultimately, this serious disease can only be combatted successfully by backing medical research intensively and by creating scholarships which will allow scientists to devote themselves entirely to this task. This is our greatest hope.

At the same time I should also like to sincerely thank all those, without whose help “La grande notte a Verona” would not have been possible. This applies especially to the artists who so graciously agreed to participate in this act of humanity.

“

Thank you  
José Carreras

”

**V**orrei cogliere l'occasione per esporre in queste righe l'idea che sta alla base della creazione della “Fondazione Internazionale José Carreras per la lotta contro la leucemia” e per spiegarne i motivi e le finalità concrete.

Noi crediamo che si possa contribuire in modi diversi ad aiutare le persone che soffrono di questa malattia, per esempio collaborando con gli ospedali o aiutando l'assistenza sociale nei singoli casi. Tuttavia è solo appoggiando un intenso lavoro di ricerca scientifica e con la creazione di borse di studio che permettano agli scienziati di dedicarsi completamente a questo compito che saremo in grado di combattere a lungo termine con successo questa grave malattia. Questa è la nostra più grande speranza.

Colgo inoltre l'occasione per ringraziare di cuore tutte le persone che hanno reso possibile “La grande notte a Verona”, in particolare tutti gli artisti che hanno così generosamente preso parte a questa manifestazione di solidarietà umana.

Grazie

José Carreras

“

Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um Ihnen mit diesen Zeilen die Idee zur Gründung der „Fundación Internacional José Carreras para la lucha contra la leucemia“ (Internationale Stiftung José Carreras zur Bekämpfung der Leukämie) nahezubringen und Ihnen die Motive und konkreten Ziele dieser Stiftung zu erläutern.

Wir glauben, dass man auf unterschiedlichen Wegen dazu beitragen kann, den Menschen zu helfen, die unter dieser Krankheit leiden, z.B. durch Zusammenarbeit mit den Krankenhäusern oder Hilfe bei der sozialen Betreuung in einzelnen Fällen. Aber grundsätzlich werden wir nur mit einer intensiven Unterstützung der wissenschaftlichen Forschung, durch die Schaffung von Stipendien, die es den Wissenschaftlern erlauben, sich voll und ganz dieser Aufgabe zu widmen, dieses schwere Leiden langfristig erfolgreich bekämpfen können. Dies ist unsere größte Hoffnung.

Auf diesem Wege möchte ich mich auch bei all den Menschen sehr herzlich bedanken, die „La grande notte a Verona“ ermöglicht haben, besonders bei all den Künstlern, die so großzügig an diesem Akt der Menschlichkeit teilgenommen haben.

Danke  
José Carreras

”  
**J**e voudrais profiter de cette occasion pour vous expliquer en quelques lignes comment est née l'idée de la «Fundación Internacional José Carreras para lucha contra la leucemia» (Fondation internationale José Carreras pour la lutte contre la leucémie) que nous venons de créer, et quels sont les motifs et les buts concrets de cette fondation.

Nous croyons que l'on peut contribuer de diverses manières à aider les victimes de cette maladie, par exemple par la collaboration avec les hôpitaux, ou par une prise en charge sociale dans certains cas particuliers. Mais, pour l'essentiel, ce n'est que par une aide soutenue à la recherche scientifique, par la création de bourses permettant aux savants de se consacrer entièrement à cette tâche, que nous pourrons à l'avenir vaincre cette grave maladie. C'est la notre plus grand espoir, et nous y apporterons tout notre dévouement.

Je voudrais par la même occasion remercier de tout cœur tous ceux qui ont rendu possible la «Grande notte a Verona», et en particulier tous les artistes qui ont participé avec tant de générosité à cette manifestation de solidarité humaine.

Merci

José Carreras

# Verona | LIVE

**Vol.1**

**Total Time: 58:13**

**LEO NUCCI (BARITONE)**

1. Largo al factotum\* Il Barbiere di Siviglia (Rossini) **5:31**

**GHENA DIMITROVA (SOPRANO)**

2. Suicidio!\* La Gioconda (Ponchielli) **5:03**

**PETER DVORSKY (TENOR)**

3. Donna non vidi mai\* Manon Lescaut (Puccini) **2:46**

**SONA GHAZARIAN (SOPRANO)**

4. Mi chiamano Mimi\* La Bohème (Puccini) **5:27**

**GIACOMO ARAGALL (TENOR)**

5. L'anima ho stanca Adriana Lecouvreur (Cilea) **2:10**

**RUGGERO RAIMONDI (BASS)**

6. Ella giammai m'amò\* Don Carlo (Verdi) **8:03**

**ELENA OBRAZTSOVA (CONTRALTO)**

7. Voi lo sapete\* Cavalleria rusticana (Mascagni) **3:50**

**FERRUCIO FURLANETTO (BASS)**

8. La calunnia\* Il Barbiere di Siviglia (Rossini) **4:49**

**NATALIA TROITSKAYA (SOPRANO)**

9. Ritorna vincitor Aida (Verdi) **6:20**

**LUCA CANONICI (TENOR)**

10. È la solita storia L'Arlesiana (Cilea) **5:04**

**MONTSERRAT CABALLÉ (SOPRANO)**

11. Pleurez mes yeux Le Cid (Massenet) **6:33**

**PLACIDO DOMINGO° (TENORE)**

12. Canto a la espada El huesped del Sevillano (Guerrero) **2:32**

# Verona | LIVE

**Vol. 2**

**Total Time: 59:33**

**SAMUEL RAMEY (BASS)**

1. Mentre gonfiarsi l'anima pareva dinanzi a Roma\* Attila (Verdi) **5:49**

**APRILE MILLO (SOPRANO)**

2. Pace, pace, mio Dio La forza del destino (Verdi) **6:21**

**VINCENZO LA SCOLA (TENOR)**

3. Una furtiva lagrima\* L'Elisir d'amore (Donizetti) **5:17**

**MARA ZAMPIERI (SOPRANO)**

4. Casta Diva\* Norma (Bellini) **6:42**

**RENÉ KOLLO (TENOR)**

5. In fernem Land (Gralserzählung) Lohengrin (Wagner) **6:03**

**SILVANO CARROLI (BARITONE)**

6. Credo in un Dio crudel\* Otello (Verdi) **5:03**

**EVA MARTON (SOPRANO)**

7. Sola, perduta, abbandonata Manon Lescaut (Puccini) **4:49**

### **JUAN PONS (BARITONE)**

8. Di provenza il mar La Traviata (Verdi) **4:50**

### **ANTONIO ORDONEZ (TENOR)**

9. Sento avvampar nell'anima Simon Boccanegra (Verdi) **4:32**

### **ILEANA COTRUBAS (SOPRANO)**

10. Azaël! Azaël! Pourquoi m'as-tu quittée? L'enfant prodigue (Debussy) **5:12**

### **JOSÉ CARRERAS (TENOR)**

11. Granada\* (Lara) **4:49**

Orquesta Sinfonica de Madrid

José Collado

\*Carlo Franci

Recorded : 08. August 1988, Verona

°Unfortunately Placido Domingo will not be able to take part in the concert in Verona. In solidarity with his friend and colleague José Carreras he would be very happy to place all sound and video recording at the disposal of and in support of this foundation.

Die Arena von Verona ist an große Ereignisse gewöhnt. Und dennoch wird hier der 8.8.88 als einzigartig in Erinnerung bleiben. Sängerinnen und Sänger aus vielen Ländern der Erde waren zusammengekommen, um musikalisch ihre Verbundenheit mit einem der Ihren auszudrücken, der dem Tod entronnen war.

Es waren bewegende Augenblicke des Wiedersehens mit einem Kollegen, den man schon verloren geglaubt hatte.

Es war der große Abend des José Carreras. Erst nach 2 Uhr nachts ging er zu Ende. Da stand der Vollmond bereits hoch über der Arena. Aber die Menschen, die jeden noch so kleinen Platz in dem Riesenrund besetzt hatten, wollten noch nicht gehen. Sie hielten Tafeln und Transparente hoch, auf denen sie den ins Leben zurückgekehrten Sänger in vielen Sprachen mit herzlichen Worten begrüßten. Und sie warteten. Sie warteten auf i h n. Er kam als Letzter, nachdem die Großen der Oper einen Abend lang für ihn gesungen hatten. Es schien, als würde der Jubel bei seinem Auftritt die ganze Stadt überbranden. Zum ersten Mal seit seiner Genesung stand José Carreras wieder vor einem Orchester. Noch reichte die Kraft nur für ein einziges Lied, mit dem seine Stimme die Wogen der Instrumente überstrahlen konnte. Aber zusammen mit den Tausenden in der Arena wussten nun auch Millionen Fernsehzuschauer und Radiohörer in aller Welt von diesem Augenblick an: José Carreras ist zurück.

\*\*\*

Im Frühsommer 1987 war bei Carreras (\* 5. Dezember 1946 in Barcelona) Leukämie diagnostiziert worden. Anderthalb Jahrzehnte triumphaler Erfolge lagen da bereits hinter ihm. Vom Gran Teatre del Liceu in Barcelona aus hatte seine rasante Karriere ihn in die Musikzentren der Welt geführt: London, Wien, Mailand, Paris, New York, Buenos Aires, Salzburg - und immer wieder Madrid und Barcelona.

Einen „Beau mit Sonntagsstimme“ nannte ihn DER SPIEGEL. „Eine der schönsten Tenorstimmen seiner Epoche“, schrieben Kutsch/Riemens in ihrem „Großen Sängerlexikon“ über Carreras und attestierten „Ausstrahlungskraft des Vortrags und natürlichen Glanz“. Selbst der gegenüber Sängern unserer Tage oft besonders kritische Jürgen Kesting (in „Die großen Sänger“, Band IV, Verlag Hoffmann und Campe) fühlte sich bei seinen ersten Höreindrücken von der „klangreichen und herrlich timbrierten Stimme überrumpelt“, die den „Hörer mit Wogen des Wohllautes“ überflutete.

Die Krebserkrankung ließ diese Stimme 1987 verstummen. Mit einer Reihe von Chemotherapien begann der Kampf ums Überleben. Sie waren jedoch nur die Vorbereitung auf die entscheidende Behandlungsphase. Im November 1987 fand im Fred-Hutchinson-Institute in Seattle/USA eine Knochenmark-Transplantation statt. Mit ihr begann die positive Wende im Genesungsprozess. Monate später kehrte Carreras, geschwächt und sichtbar von der Krankheit gezeichnet, aber überwältigt von der ihm entgegengebrachten Sympathie, in seine Heimatstadt Barcelona zurück.

Nachdem er langsam wieder zu Kräften gekommen war und ihm der hervorragende Wiener Laryngologe Prof. Heinz Kürsten bestätigen konnte, dass die aggressiven Medikamente und Bestrahlungen der Stimme keinen Schaden zugefügt hätten, reifte in Carreras der Entschluss, wieder als Sänger vor sein Publikum zu treten.

Der Versuch fand am 21. Juli 1988 in Barcelona statt, und schon die Ankündigung des Konzerts löste Volksfeststimmung aus. Die Ramblas, die elegante Flanierstraße der Stadt, war mit Spruchbändern überspannt, von denen jedes eine Liebeserklärung an den heimgekehrten Sohn dieser katalanischen Metropole war. Am Abend des Konzerts hatten sich mehr als 150 000 Menschen auf dem Gelände vor dem Arc de Triomf, der einst für die Weltausstellung errichtet worden war, versammelt. Selbst auf den Balkonen und Dachterrassen der Häuser ringsum standen sie dicht gedrängt und entzündeten Fackeln und Kerzen.

Vertreter der Zentralregierung in Madrid und der Regierung Kataloniens waren anwesend, ebenso die höchsten Repräsentanten aller drei Waffengattungen. Im Mittelpunkt jedoch stand Sofia, Spaniens Königin. Ihr galt auch der erste Gruß des Sängers, nachdem José Carreras das Podium unter dem Triumphbogen betreten hatte.

Am Flügel saß Vincenzo Scalerà, und nur er wusste, welches Programm der Tenor für dieses erste Konzert nach seiner Genesung zusammengestellt hatte. Gleich beim ersten Lied durchlief schon zu Beginn eine Welle der Begeisterung die Reihen der 150 000. José Carreras sang „Ich liebe dich“ von Edvard Grieg. Aber er sang es in Katalan, also in der während der Franco-Diktatur unterdrückten Sprache dieser stolzen spanischen Region. Und die Menschen fühlten sich in diesem Augenblick vereint mit ihrem Sänger.

Für dieses Konzert, mit dem Carreras sich gewissermaßen in die Musikwelt zurückmeldete, wurde kein Eintrittsgeld erhoben; denn es sollte auch ein Dank sein an die Menschen, die ihn tausendfach bei seinem Kampf gegen den Krebs ermutigt hatten. Nur die Gäste auf den Stühlen unmittelbar vor dem Podium hatten Geld gegeben. Sie gehörten zu den ersten Spendern zugunsten einer Stiftung,

die José Carreras gerade gegründet hatte. Die wissenschaftliche Forschung beim Kampf gegen die Leukämie sollte damit unterstützt werden, vor allem aber auch Kliniken, die mit Stiftungsgeldern die Möglichkeit erhalten sollten, ihre Stationen für Krebskranke – insbesondere für Kinder – so auszubauen und zu gestalten, dass die Angehörigen den Patienten in der schweren Zeit der Behandlung nahe bleiben können.

Diese Stiftung ist inzwischen eine international tätige Organisation geworden, und José Carreras ist nach wie vor ihr wichtigster Repräsentant. An unzähligen Krankenbetten hat er schon gestanden und Mut zugesprochen; denn er selbst ist das bekannteste Beispiel dafür, dass der Kampf gegen die Leukämie siegreich sein kann. Und das „Vincero!“ am Ende der Arie „Nessun dorma“ aus Puccinis Oper „Turandot“, am Schluss des Konzerts unter dem Triumphbogen von Barcelona als Zugabe gesungen, hatte weit mehr als nur symbolische Bedeutung: Ich siege!

Dem bewegenden Abend in der Heimatstadt des Sängers folgte wenige Wochen später die große Nacht von Verona. Das europäische Fernsehen berichtete in seinen Nachrichtensendungen davon, und der ganze lange Abend wurde in Bild und Ton aufgezeichnet und lief seither in vielen Ländern der Welt als Dokument eines ganz und gar außergewöhnlichen „Gipfeltreffens“ der Opernstars und selbstloser Hilfsbereitschaft. Denn auch diesmal profitierte die Carreras-Stiftung von den Erlösen.

Der überwältigende Eindruck von Verona wirkte noch nach, als sich am 13. August 1988 gesellschaftliche Prominenz und der europäische Hochadel im Schlosshof von Perelada in Nordspanien trafen. Nach den Großereignissen von Barcelona und Verona war dies nun ein geradezu intimer Rahmen für den zweiten Liederabend von José Carreras. Die spanische Königsfamilie war vertreten, Prinzessin Diana aus Großbritannien, das vormalige griechische Königshaus – „Die schmale

Gestalt, die den Tod besiegt hat“, so und ähnlich lauteten die Titelzeilen, wurde in jenen Monaten der ersten Konzerte zum großen Thema für die Boulevard-Magazine.

In Wien, dessen Opernfreunde Carreras bereits recht früh in seiner Karriere in ihr Herz geschlossen hatten, fand das Wiedersehen und -hören beim Konzert am 16. September 1988 in der Staatsoper statt. Auf einer Groß-Videowand wurde es auf den Opernplatz übertragen, das Österreichische Fernsehen strahlte es live aus und musste den Beginn folgender Sendungen mehrfach verschieben, weil sich das Publikum frenetisch Zugabe um Zugabe erklatschte, bis schließlich die Rücksicht auf die Gesundheit des Sängers ein Ende erzwang.

Den Abschluss dieser Konzerte, mit denen José Carreras seine Kräfte und Möglichkeiten erprobte, bildete der Abend des 8. November 1988 im Gran Teatre del Liceu, dem Opernhaus von Barcelona. Hier hatte er 1970 erstmals auf der Bühne gestanden. In der bescheidenen Rolle des Flavio in der Bellini-Oper „Norma“. Und hier hatte ihn Montserrat Caballé gehört, damals bereits einer der ganz großen Stars der internationalen Opernszene. Sie erkannte sogleich die Qualitäten in der Stimme ihres jungen katalanischen Landsmannes. Deshalb machte sie Intendanten und Dirigenten auf ihn aufmerksam, wurde in den folgenden Jahren Partnerin vieler umjubelter Opernaufführungen und preisgekrönter Schallplattenaufnahmen und legte ihm schließlich unter dem Triumphbogen in Barcelona symbolisch ein riesengroßes Herz zu Füßen.

\* \* \*

An jenem Novemberabend im Opernhaus von Barcelona begann nun abermals ein neuer Abschnitt im Leben von José Carreras: die Rückkehr auch auf die Bühne. Schon für diesen Abend hatte er einige Opernarien in sein Programm aufgenommen, doch schon bald sollte ein ganz besonderes Ereignis folgen: Der Komponist Leonardo Balada hatte für ihn eine Oper geschrieben, „Cristobal Colón“, in deren Mittelpunkt Leben und Schicksal des Amerika-Entdeckers stehen. Die Uraufführung, abermals in Anwesenheit des spanischen Königspaares, fand am 24. September 1989 in Barcelona statt.

In dieser zweiten Phase seiner Karriere hat José Carreras seine Kräfte klug und behutsam eingesetzt. Die Zahl der Opernvorstellungen wurde reduziert, die Auftritte der „Drei Tenöre“ mit Plácido Domingo und Luciano Pavarotti – brachten den weltweiten Kontakt mit einem Millionenpublikum, und es bleibt ihm genügend Zeit, immer wieder der Stiftung zum Kampf gegen die Leukämie seine Stimme zu leihen.

The arena of Verona is accustomed to great events. But nevertheless, the 8th of August 1988 will be remembered here as a singular event. Singers from all over the world came together to express solidarity with one of their own, one who had escaped death.

These were touching moments of reunion with a colleague who had been given up for lost.

It was a great evening for José Carreras. It went on until after two o'clock in the morning. The full moon was already hovering high above the arena. But the people who had occupied every last place in the huge circle did not want to go yet. They held aloft signs and banners on which they hailed the singer who had returned to life, with heartfelt words in many languages. And they waited. They waited for *him*. He was the last to come, after the greats of opera had sung for him the whole evening. It seemed as if the jubilation over his appearance surged through the whole town. For the first time since his convalescence, José Carreras again stood in front of an orchestra. His strength was still only enough for a single song with which his voice could outshine the waves of the instruments. But along with the thousands in the arena, now millions of television viewers and radio listeners throughout the world knew from this moment on: José Carreras is back.

\* \* \*

In the early summer of 1987, Carreras (b 5 December 1946 in Barcelona) was diagnosed with leukemia. By that time he already had a decade and a half of triumphal successes behind him. Starting from the Gran Teatre del Liceu in Barcelona, his lightning career had led him to the musical centers of the world: London, Vienna, Milano, Paris, New York, Buenos Aires, Salzburg, and time and again Madrid and Barcelona.

*Der Spiegel* called him “a beau with a Sunday voice.” “One of the most beautiful tenor voices of his epoch,” wrote Kutsch and Riemens about Carreras in their *Großes Sängerlexikon* (Large Lexicon of Singers), and attested to the “charisma of the rendition and natural brilliance.” Even Jürgen Kesting, who is often particularly critical with respect to the singers of our day, felt himself “taken by surprise by the tonally rich and splendidly timbred voice” that inundated the “listener with waves of melodious sound” (*Die großen Sänger*, vol. 4, Verlag Hoffman und Campe).

Cancer silenced this voice in 1987. The struggle for survival began with a series of chemotherapies. However, this was only the preparation for the crucial phase of treatment. In November 1987, a bone-marrow transplantation took place in the Fred Hutchinson Institute in Seattle, USA. It was the turning point in the recovery process. Months later, weakened and visibly marked by the illness, but overwhelmed by the sympathy shown him, Carreras returned to his hometown of Barcelona.

After he had slowly regained his strength, and the outstanding Viennese laryngologist Prof. Heinz Kürsten was able to confirm that the aggressive medication and irradiation had not caused any damage to his voice, Carreras arrived at the decision to appear before his audience again as a singer.

The trial run took place in Barcelona on 21 July 1988, and even just the announcement of the concert spawned a festive mood among the population. Banners were hung across La Rambla, the city's elegant promenade, each a declaration of love to the returned son of this Catalan metropolis. On the evening of the concert, over 150,000 people gathered on the place in front of the Arc de Triomf that had been erected for the 1888 World's Fair. They even stood crowded together on the balconies and roof terraces of the houses all around, and lit torches and candles.

Representatives of the central government in Madrid and of the Catalan government were present, as were high-ranking representatives of all three branches of the military. Most important, however, was Spain's Queen Sofia. It was to her that José Carreras' first greeting was addressed upon taking to the stage under the Triumphal Arch.

At the piano was Vincenzo Scalerà, and only he knew the program that the tenor had put together for this first concert after his convalescence. A wave of enthusiasm ran through the crowd of 150,000 already right at the beginning of the first song. José Carreras sang Edvard Grieg's *I love you*. But he sang it in Catalan, that is to say, in the language of this proud Spanish region, which was suppressed during the Franco dictatorship. And in this moment, the people felt themselves at one with their singer.

No entrance fee was charged for this concert with which Carreras announced his return to the musical world, since it was also supposed to be a thank you to the thousands of people who had encouraged him in his struggle against cancer. Only the guests on the chairs directly in front of the stage had given money. They were among the first donors to the Foundation that José Carreras had just established. It was to support scientific research in the fight against leukemia and, above all,

the hospitals that, with money from the Foundation, were to be given the possibility of enlarging and designing their cancer wards – especially those for children – in such a manner that the patients' families could remain nearby during the difficult period of the treatment.

The Foundation has in the meantime become an internationally active organization, and José Carreras is still its most important representative. He has stood at countless sick-beds and given encouragement, since he himself is the best-known proof that the fight against leukemia can be won. And the “Vincero!” at the end of the aria “Nessun dorma” from Puccini's opera *Turandot*, which he sang as an encore at the end of the concert under Barcelona's Triumphant Arch, had much more than just symbolic meaning: I prevail!

The touching evening in the singer's hometown was followed a few weeks later by the great night in Verona. European television reported about it in its news broadcasts; and the whole, long evening was captured in images and sound and has since been shown in many countries of the world as a document of an extraordinary “summit meeting” of opera stars and of a selfless willingness to help. This time, too, the Carreras Foundation profited from the proceeds.

The overwhelming impression of Verona continued to have an effect when prominent members of society and European royalty met in the castle courtyard of Perelada in northern Spain on 13 August 1988. After the large-scale events in Barcelona and Verona, this was now an almost intimate setting for José Carreras' second song recital. The Spanish royal family was represented, Princess Diana from Great Britain, the former Greek royal house – “The slender figure who conquered death,” so in a similar vein read the headlines during the months in which the first concerts were the big topic for the tabloid press.

In Vienna, whose opera lovers had taken Carreras into their hearts already early in his career, the reunion took place at a concert in the State Opera on 16 September 1988. It was relayed to a large video screen on the square in front of the opera house. Austrian Television broadcast it live and had to delay the beginning of the following shows several times because the audience frenetically demanded encore after encore until concern for the singer's health finally brought the concert to an end.

The last of these concerts, with which José Carreras tested his strength and possibilities, took place on the evening of 8 November 1988 in the Gran Teatre del Liceu, Barcelona's opera house. It was here that he stood on the stage for the first time in 1970 in the modest role of Flavio in Bellini's opera *Norma*. And it was here that he was heard by Montserrat Caballé, then already one of the very big stars of the international opera scene. She immediately recognized the qualities in the voice of her young Catalan compatriot. For this reason she called him to the attention of opera managers and conductors, was his partner in many acclaimed opera performances and prizewinning record productions in the years that followed, and finally, under the Triumphal Arch in Barcelona, symbolically laid a huge heart at his feet.

\*\*\*

On that November evening in the Barcelona opera house, yet another new chapter began in the life of José Carreras: the return to the stage. On this evening, he already included several opera arias on his program, however a very special event was to follow soon thereafter: composer Leonardo Balada had written for him an opera, *Christobal Colón*, which focuses on the life and fate of man who discovered America. The premiere, again with the Spanish royal couple in attendance, took place in Barcelona on 24 September 1989.

In this second phase of his career, José Carreras rationed his strength prudently and cautiously. The number of opera performances was reduced, the appearances of the “Three Tenors” – with Plácido Domingo and Luciano Pavarotti – brought worldwide contact with an audience of millions, and there remained enough time for him to lend his voice again and again to the Foundation in the fight against leukemia.